



# 東莞同鄉會方樹泉學校

T.K.D.S. Fong Shu Chuen School

九龍油麻地東莞街 43 號 43 Tung Kun Street, Yaumatei, Kowloon

校長月報 (二零二二年六月)

A newsletter from the Principal (June, 2022)

日期(Dates)	紀事(Events)
4/6 至 17/8	<p>學生支援組：12 名一至六年級同學參加為期 11 節的「雜耍小達人(專注力訓練)小組」，透過不同類型的雜耍活動，訓練同學的專注力及情緒管理技巧，從而促進其人際關係及學習上的發展。</p> <p>Guidance and Discipline : 12 P.1-6 students have attended an eleven-session ‘Juggler Training Group (Improving Concentration)’ to improve their concentration on learning and enhance their emotion management skill so as to promote their interpersonal and learning development.</p>
7/6 及 8/6	<p>學生事務組：合眾制服有限公司到校現賣夏季校服。</p> <p>Student Affairs : School uniform supplier came to our school for the selling of summer uniforms.</p>
7/6 至 10/6	<p>視覺藝術科：為推動中華文化，學校推行「專家到校」課程，邀請專家導師到校教導五年級同學「麪塑」藝術，加強同學對中華傳統技藝的認識。</p> <p>Visual Arts : To promote Chinese culture, our school launched the ‘Inviting Experts to our Classrooms’ programme. Professional tutors were invited to teach P.5 students ‘Dough Sculpture’ in order to enhance their understanding of Chinese traditional skills.</p>
11/6 至 30/7	<p>社區關係小組：為 2022-2023 年度一年級同學舉行網上校園體驗活動，透過 8 節的實時視像課及各科教學影片連結，讓準一年級同學熟習小學的學習模式。</p> <p>Public Relations : Online orientation activities were held for 2022-2023 P.1 students. Learning videos of each subject were uploaded to the school webpage to help them familiarize with the new learning life.</p> <p>學生事務組：東莞同鄉總會、香港醫療專業人士協會及王仲銘慈善基金於本校合辦「油尖旺社區接種新冠疫苗(科興)活動」，當天主辦機構派出專業醫護人員到校為市民免費接種科興疫苗，共 45 名本校同學及 30 名油尖旺區居民參加。</p> <p>Student Affairs : A total of 45 students from our school and 30 residents from Yam Tsim Mong District participated in ‘COVID-19 Vaccination Programme (Sinovac) for Yau Tsim Mong District Community’ activity at our school. They received the free Sinovac vaccination from the medical professionals. This activity was organised by Tung Koon District General Association, the Hong Kong Medical Professionals Association and Wong Chung Ming Charitable Fund.</p>
13/6 至 16/6	<p>226 名一至五年級家長出席以 Google Meet 形式進行的下學期家長晚會。</p> <p>226 P.1 to P.5 parents participated in the second term Parents’ Night through Google Meet.</p>
18/6	<p>數學科：4 名六年級同學參加由教育局資優教育組及香港教育工作者聯會主辦的「2021/22 香港數學創意解難比賽(小學)」，以提高同學的創意、解難、協作及溝通等能力。</p> <p>Mathematics : 4 P.6 students participated in the ‘2021/22 Hong Kong Mathematics Creative Problem Solving Competition for Primary Schools’, organised by the Gifted Education Section of the Education Bureau and Hong Kong Federation of Education Workers. It aimed at enhancing students’ creativity, problem-solving, collaboration and communication skills.</p>
20/6 至 24/6	<p>圖書科：舉辦下學期「閱讀週」活動，透過圖書分享，培養同學的閱讀興趣，並鼓勵同學進行反思，帶出環境教育的意義。</p> <p>Library : Second term ‘Reading Week’ was held. It aimed at fostering students’ interest in reading and encouraging them to do reflection through book sharing. It also raised the awareness of environmental protection.</p>

日期(Dates)	紀 事 (Events)
20/6 至 6/7	<p>訓輔組：一至六年級同學參與為期三星期的「良好行為獎勵計劃」。良好表現項目包括待人有禮、交齊功課及自律守規，希望透過計劃讓同學明白這三個項目的重要性。表現良好的同學將獲發獎品以作獎勵。</p> <p>Guidance and Discipline : P.1-P.6 students participated in a three-week ‘Good Behaviour Award Scheme’. The target behaviours included being polite, handing in all homework on time and being disciplined. It was hoped that the activity could help students understand the importance of these behaviours. Students who performed well would be rewarded with prizes.</p>
24/6	<p>常識科：15名二、三年級同學到世界自然基金會海下灣訪客中心參加「鯊魚冒險記」活動，透過參觀活動及乘坐玻璃底船，認識鯊魚的生活習性、面對的威脅及了解鯊魚的其中一個居住環境——珊瑚群落。</p> <p>General Studies : 15 P.2-P.3 students visited WWF’s Hoi Ha Wan Visitor Centre to participate in the ‘Shark Adventure’ activity. Through the visit and glass-bottom boat ride, students learned about the habits of sharks, the threats they faced and one of their habitats – coral colonies.</p>
	<p>家教會：13對親子參與網上長者服務日，並製作52個福袋送予區內獨居長者。</p> <p>PTA : 13 pairs of parents and children participated in the online elderly service day and made 52 lucky bags for the elderly who lived alone in the district.</p>
25/6	<p>STEM：4名五年級同學參加由聖文德天主教小學主辦的「奪寶奇兵—回力罐設計比賽2022」，以加強同學的STEM技能及與其他同學交流STEM心得。</p> <p>(比賽成績詳見學生成就)</p> <p>STEM : 4 P.5 students participated in the ‘Raiders of the Lost Ark – Trophy Can Design Competition 2022’ organised by St. Bonaventure Catholic Primary school. It aimed to strengthen students’ STEM skills and share their STEM experience with others.</p> <p>(Please refer to Student Achievement for the details of the the competition results.)</p>
27/6	<p>音樂科：1名五年級同學入選「油尖旺慶回歸青少年音樂劇(中國文化)《敢想敢夢》」音樂劇演員。音樂劇將於8月13日及14日在香港文化中心大劇院演出。(詳情見學生成就)</p> <p>Music : 1 P.5 student was selected as a cast member of the ‘Yau Tsim Mong Celebration of Reunification Youth Musical (Chinese Culture) - Dare to Think, Dare to Dream’. This musical will be performed at the Hong Kong Cultural Centre Grand Theatre on the 13<sup>th</sup> and 14<sup>th</sup> of August. (Please refer to Student Achievement for the details)</p>
28/6	<p>學生支援組：29名家長出席由駐校言語治療師主講的網上家長講座—「口試無難度」。</p> <p>Student Support : 29 parents attended the Online Parents Talk ‘Mastering Speaking Skills’ delivered by our speech therapist.</p>
29/6	<p>訓輔組：國民教育活動—「香港回歸25周年」：同學在課堂上學習鴉片戰爭的起因、經過及對香港的影響等。</p> <p>Guidance and Discipline : The National Education activity - ‘the 25<sup>th</sup> Anniversary of the Establishment of HKSAR’ was held. Students learned about the causes and history of the Opium War and its impact on Hong Kong etc.</p>
30/6	<p>訓輔組：五年級同學參加網上「正向講座」，透過講座讓同學學習處理壓力的方法及情緒管理的技巧。</p> <p>Guidance and Discipline : P.5 students participated in the online talk about Positive Education. Students learned how to handle stress and manage their emotions.</p>

2021-2022 年度學生成就 Student's Achievements (截至 2022 年 7 月 6 日)

	項目 Items	學生 Students
學 術	中國青少年語言文化學會主辦 2021-2022 年全國青少年語文知識大賽 「菁英盃」現場作文決賽	<u>一等獎</u> 6B 丘明怡 6C 劉雨菡 <u>二等獎</u> 5A 赫穆德 5C 阮芷雯 5D 張梓熙 6F 鄭若焯 <u>三等獎</u> 5B 趙晟旭 5E 許旭 6D 關素姬 6E 陳思諭
	消費者委員會主辦 反斗消費 Go Go Goal	<u>精靈小達人</u> 5A 赫穆德 5A 王嘉晞 5C 張芷瑩 5D 單奕璋 5E 區展嘉 6A 郭奕熙 6D 關素姬 6D 王思琪 6D 熊子晴
	聖文德天主教小學主辦 科技奧運會 《奪寶奇兵~回力罐設計比賽 2022》	<u>一等獎</u> 5B 江子榮 5B 符芳瑜 <u>二等獎</u> 5A 李俊均 5C 謝毅夫
	香港理工大學應用數學系及麗澤中學主辦 第十五屆全港小學數學比賽(油尖旺區)	<u>優異</u> 6B 施坤燁 6D 熊子晴 6D 楊峻熙
	奧冠教育中心主辦 粵港澳大灣區數學競賽預選賽 2022 (香港賽區)	<u>二等獎</u> 5A 陳澤昆 5E 區展嘉 <u>三等獎</u> 1B 劉穎芯 2B 黃浩然 5A 李俊均 5A 王嘉晞 5B 趙晟旭 6B 施坤燁 6F 秦梓航
	奧冠教育中心主辦 粵港澳大灣區數學競賽選拔賽 2022 (大灣賽區)	<u>三等獎</u> 5B 趙晟旭 5E 區展嘉 <u>良好獎</u> 5A 陳澤昆
	奧冠教育中心主辦 粵港澳大灣區數學競賽總決賽 2022	<u>良好獎</u> 5E 區展嘉
	香港數學奧林匹克協會主辦 2022 亞洲國際數學奧林匹克公開賽晉級賽	<u>銀獎</u> 4B 楊智軒 <u>銅獎</u> 5A 尹卓恩
	Math Concept Learning Center 主辦 Math Conceptition 數學思維大激鬥	<u>銅獎</u> 1B 沈逸欣 2A 卓梓滄 3C 楊雨杭 4A 黎國烽 4B 楊智軒 6B 施坤燁 6D 楊峻熙
	香港數學奧林匹克協會主辦 「華夏盃」全國數學奧林匹克邀請賽 2022(華南賽區)	<u>二等獎</u> 4B 楊智軒 <u>三等獎</u> 4A 梁允曦 4E 陳思齊 5B 趙晟旭 5C 錢譽榮 5D 張梓熙
	奧冠教育中心主辦 香港國際數學競賽初賽 2022 (香港賽區)	<u>銅獎</u> 4B 陳達圻 5A 陳澤昆
	奧冠教育中心主辦 香港國際數學競賽晉級賽 2022	<u>良好獎</u> 5A 陳澤昆
藝 術	油尖旺社團聯會主辦 慶祝香港回歸祖國 25 周年活動 藝術創作系列比賽	<u>初小組 - 填色比賽</u> <u>優異獎</u> 2C PRINCE <u>高小組 - 繪畫比賽</u> <u>亞軍</u> 5C 簡凌弘

	項目 Items	學生 Students
藝術	油尖旺民政事務處和香港話劇團合辦 油尖旺慶回歸青少年音樂劇(中國文化) 《敢想敢夢》	<u>入選音樂劇演員</u> 5B 趙晟旭
	香港學校音樂及朗誦協會主辦 第74屆香港學校音樂節	<u>分級鋼琴獨奏二級</u> <u>銅獎</u> 4B 蔡伊雯 <u>分級鋼琴獨奏四級</u> <u>金獎</u> 6E 廖逸晞 <u>銅獎</u> 4D 黃曉彤 5C 陳潔霖 <u>分級鋼琴獨奏五級</u> <u>銀獎</u> 6D 楊峻熙 <u>分級鋼琴獨奏六級</u> <u>銅獎</u> 5B 趙晟旭 6E 羅雪文 <u>高音直笛獨奏 - 小學(8歲或以下)</u> <u>銅獎</u> 3A 秦芊悠 3A 冼子唯 3A 余曉晴 3A 翁雋翹 <u>高音直笛獨奏 - 小學(10歲或以下)</u> <u>銀獎</u> 5B 趙晟旭 <u>銅獎</u> 5E 吳昊熙 <u>高音直笛獨奏 - 小學(13歲或以下)</u> <u>銀獎</u> 5C 鄺巧桐 6D 熊子晴 <u>單簧管獨奏-小學-初級組</u> <u>銀獎</u> 5A 陳澤昆 6A 蘇宗澤

### 家長教育推介

#### Parent Education Recommendation

特別推薦以下的家長教育項目，希望為家長提供資訊，以促進融洽和諧的親子關係。The following parent seminar is specially recommended for parents. It provides parents with information to promote a harmonious parent-child relationship.

打罵動氣傷感情 管教子女慢慢傾  
No scolding, no corporal punishment

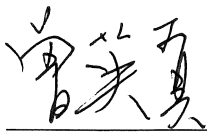


## 親子活動推介

### Parent-child Activities Recommendation

特別推薦以下的親子活動，希望家長選擇適合的項目作為家庭活動，不但可擴闊小朋友的眼界，同時可以促進家人的感情。The following events are specially recommended for parents as family activities. Joining these events can broaden children's horizons.

活動名稱 Events	QR-Code	推薦原因 Recommended reasons
<p>大坑火龍文化館</p> <p>Tai Hang Fire Dragon Heritage Centre</p>	<p>網頁 Website</p> 	<p>大坑火龍文化館設展覽廳，介紹大坑火龍的歷史、起源、火龍紮作工藝和典故、舞火龍路線等，以及大坑作為傳統客家村落和該建築物本身的特色。此外，文化館將舉辦工作坊及文化課程，包括中國文學、國術及傳統中華文化講座，如介紹舞龍、舞獅、舞麒麟習俗，以展示書館街 12 號早期辦學的原意及大坑原客家村落武術的傳統。</p> <p>The exhibition hall to show the history, origin, craft and story of the making of the Tai Hang Fire Dragon, the Fire Dragon Dance route, as well as the distinctiveness of Tai Hang as a traditional Hakka village and the features of the building itself. The Centre also provide a venue for educational and taster workshops, a series of culture courses on topics such as Chinese literature and martial arts, and talks on traditional Chinese culture such as the traditions of dragon dance, lion dance and qilin dance, so as to reveal the original intention of the running of education in the early days of No. 12 School Street, and the tradition of martial arts in the indigenous Hakka villages in Tai Hang.</p>
<p>龍虎山環境教育中心</p> <p>Lung Fu Shan Environmental Education Centre</p>	<p>網頁 Website</p> 	<p>龍虎山環境教育中心於 2008 年 4 月由環境保護署及香港大學共同創立，是唯一一間由政府聯同大專院校成立的環境資源中心。中心透過推廣自然探索，建立與自然共融的社區，並鼓勵公眾實踐永續生活。中心展覽廳座落於獲評為一級歷史建築、有 130 年歷史的平房。除了介紹龍虎山的歷史、生態、地質與人文故事的恆常展覽外，亦會不定期舉辦主題展覽。</p> <p>The Lung Fu Shan Environmental Education Centre was jointly established by the Environmental Protection Department and The University of Hong Kong in April, 2008. It is the only Environmental Resource Centre established with the cooperation of the government and a university. Through promoting the exploration of nature, the Centre seeks to build a community inclusive of nature, as well as encourage the public to practice a sustainable lifestyle. Located in a 130-year-old bungalow classified as a Grade 1 Historic Building, apart from the regular exhibition on history, ecology, geology and stories of the people, the exhibition hall also hosts non-scheduled themed exhibitions.</p>

校長：   
曾英賢

2022 年 8 月 31 日